



# Gazeta Olszyńska

Miesięcznik Mieszkańców Miasta i Gminy Olszyna

NR 4 (55) • ROK VI

KWIECIEŃ 2021

ISSN 2450-7148 • CENA 2,00 ZŁ (5% VAT)



## Dramat w Olszynie

więcej na str. 14



## Olszyna z nowym Urzędem Miejskim

więcej na str. 4-5

# INFORMATOR GMINNY



## URZĄD MIEJSKI W OLSZYNIE

ul. Wolności 6, 59-830 Olszyna  
tel. 75 721 20 50, 75 721 23 68  
e-mail: poczta@olszyna.pl  
www.olszyna.pl

### STRAŻ MIEJSKA

ul. Wolności 6, tel. 75 723-10-33

### POSTERUNEK POLICJI

ul. Wolności 2, tel. 75 721 22 07

### GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

ul. Legnicka 21, tel. 75 721 22 73

### PRZYCHODNIA WIELOSPECJALISTYCZNA

ul. Wolności 21, tel. 571 334 833

### GMINNY OŚRODEK KULTURY

ul. Wolności 20 D, tel. 75 610 53 09  
e-mail: gok@olszyna.pl www.olszyna.naszgok.pl

### GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

ul. Wolności 20 D, tel. 75 779 81 51  
e-mail: biblioteka@olszyna.pl

### GMINNE PRZEDSZKOLE PUBLICZNE

ul. Mickiewicza 1, tel. 75 721 24 28

### SZKOŁA PODSTAWOWA NR 1

ul. Wolności 17 b, tel. 75 721 22 62

### SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3

im. Tadeusza Kościuszki  
ul. Wolności 17, tel. 75 721 21 96

### SZKOŁA PODSTAWOWA im. Janusza Korczaka

W BIEDRZYCHOWICACH  
Biedrzychowice 93, tel. 75 722 15 29

### DOLNOŚLĄSKI ZESPÓŁ SZKÓŁ W BIEDRZYCHOWICACH

Biedrzychowice 20, tel. 75 722 15 70  
www.zsp.biedrzychowice.pl

### OCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA W OLSZYNIE

ul. 3 Maja, tel. 75 721 24 83

### PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH

ul. 3 Maja 17, tel. 75 721 22 59

### PARAFIA ŚW. JÓZEFA

ul. Legnicka 14, tel. 75 721 23 46

### PARAFIA ŚW. ANTONIEGO

Biedrzychowice 90, tel. 75 722 15 90

### URZĄD POCZTOWY

ul. Kolejowa 11, tel. 75 721 22 00

### TELEFON ALARMOWY - 112

## Będzie modernizacja stadionu w Olszynie

Gmina Olszyna przygotowuje się do modernizacji stadionu w Olszynie. Przetarg na to zadanie zostanie ogłoszony już niebawem, najprawdopodobniej pod koniec maja. Po zakończeniu modernizacji nasz stadion będzie wyglądał niezwykle imponująco i będzie jednym z najnowocześniejszych tego typu obiektów na Dolnym Śląsku.

- Przez kilkanaście lat staraliśmy się o środki na modernizację i rozbudowę stadionu w Olszynie. Oczywiście nazywamy to szumnie stadionem w Olszynie. Dzisiaj już wiemy, że jest realna szansa na rozpoczęcie tej inwestycji w tym roku. Zadanie najprawdopodobniej zostanie rozłożone na lata 2021, 2022 i 2023 - informuje Burmistrz Olszyny Leszek Leško. - Modernizacja będzie prowadzona tak, by po jej zakończeniu obiekt stał się stadionem lekkoatletycznym z pełnowymiarowym boiskiem do piłki nożnej, na którym będą trenowali i rozgrywali mecze zawodnicy Olszy Olszyna, bieżniami do treningów i zawodów organizowanych przez Sekcję Lekkoatletyczną GKS Olsza Olszyna, oraz infrastrukturą do przeprowadzania zawodów w biegach przełajowych. Powstaną nowe trybuny oraz wybudowane zostanie nowoczesne ogrodzenie i wjazd. Dodatkowo na obiekcie zostanie wybudowana infrastruktura pozwalająca na organizację miejskich imprez m.in takich, jak doroczne Święto Plonów - dodaje samorządowiec.

Po zakończeniu inwestycji, z obiektu korzystają będą również uczniowie dwóch sąsiadujących z nim szkół tj. SP nr. 1 i SP nr 3, a także jeżeli zajdzie taka potrzeba to również uczniowie Szkoły Podstawowej im. Janusza Korczaka w Biedrzychowicach. Jeżeli będzie taka możliwość, to na stadionie znajdą się również dodatkowe urządzenia sportowo - rekreacyjne typu

Skate Park. Niewykluczone też, że powstanie ścianka wspinaczkowa. To jednak będzie zależało od środków jakie ostatecznie zostaną zabezpieczone na realizację projektu.

Inwestycja zostanie sfinansowana z programu Sportowa Polska i z budżetu Gminy Olszyna. Przy okazji warto przypomnieć, że w ostatnich latach na obiekcie stadionu wybudowano zaplecze sanitarno-socjalne i administracyjne dla potrzeb klubu GKS Olsza Olszyna, boisko wielofunkcyjne, oraz dużą siłownię zewnętrzną.

Olszyński stadion powstał w latach 30 - tych XX wieku. Za czasów niemieckiej Langenöls, obiekt stadionu był miejscem rozgrywania meczy piłkarskich i zawodów, które organizowały licznie działające w ówczesnej gminie kluby sportowe. Natomiast po roku 1945, kiedy Langenöls stała się już polską Olszyną, stadion pamięta spotkania towarzyskie, które Olsza Olszyna rozgrywała między innymi z Górnikiem Zabrze, Górnikiem Wałbrzych, Miedzią Legnica, Zagłębiem Lubin czy Śląskiem Wrocław oraz z wieloma innymi klubami w ramach 4 ligi, w której klub grał w latach 80 i 90.

Warto również podkreślić, że obecnie na obiekcie odbywają się doroczne Mistrzostwa Dolnego Śląska w Biegach Przełajowych, których organizatorem jest Dolnośląski Związek Lekkiej Atletyki i Gmina Olszyna. Dwa razy odbyły się też tutaj przełajowe mistrzostwa Polski. Stadion gościł także szereg znanych sportowców - mistrzów olimpijskich m.in Irenę Szewińską, Władysława Kozakiewicza i Tomasza Majewskiego. Obiekt jest również miejscem dożynek gminnych i innych okolicznościowych imprez masowych, które organizuje samorząd Olszyny.

**Sławomir Piguła**



Gazeta Olszyńska  
Miesięcznik Mieszkańców Miasta i Gminy Olszyna

Wydawca: Gminny Ośrodek Kultury w Olszynie.  
Adres redakcji: ul. Wolności 20 D, 59-830 Olszyna,  
e-mail: promocja@olszyna.pl,  
tel. 75-610-53-09.

Redaktor Naczelny: Sławomir Piguła.

Przy wydaniu współpracują: Zbigniew Madurowicz, Iwona Sznajdrowicz, Magdalena Zielińska, Barbara Grzybek, Sylwia Karpińska, Kamila Nogal-Gett, Anna Kaleta-Radzik (korekta), Łukasz Lisiowski.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

Zastrzegamy sobie prawo do skracania i opracowywania tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów.  
Nr indeksu 339. Nr ISSN 2450-7148. Nakład: 400 egz. Numer zamknięto 21 kwietnia 2021 r.

# Majówka tuż, tuż, a w gminie dużo się dzieje...

Dzisiaj oddajemy w Państwa ręce kolejny numer naszej gazety. Warto w tym miejscu podkreślić, że **Gazeta Olszyńska jest już z nami 6 lat. Dokładnie w kwietniu 2016 r. ukazał się pierwszy numer miesięcznika, który bardzo szybko zyskał sobie Waszą sympatię. I tak pozostało do dnia dzisiejszego. Zbliża się oczekiwana Majówka, a w Gminie Olszyna dużo się dzieje. Właśnie oddaliśmy do użytku nowy ośrodek zdrowia, niebawem oddamy też nowy Urząd Miejski i ogłosimy przetarg na modernizację olszyńskiego stadionu**

Z okazji szóstych urodzin Gazety Olszyńskiej, w imieniu władz samorządowych Gminy Olszyna, całemu zespołowi redakcyjnemu, którym kieruje Sławomir Piguła, składam najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomyślności oraz wytrwałości w wykonywaniu niełatwego dziennikarskiego rzemiosła.

Szanowni Państwo, Gmina Olszyna przygotowuje się do długo oczekiwanej przez mieszkańców modernizacji stadionu w Olszynie. Nasze wieloletnie starania o środki na to zadanie, zostały wreszcie zwyciężone sukcesem. Otrzymaliśmy je i właśnie przygotowujemy procedurę przetargową na wykonanie tej inwestycji. Mam nadzieję, że te działania uda nam się zakończyć już niebawem. Jeżeli nic nie stanie na przeszkodzie, to przetarg ogłosimy pod koniec miesiąca maja.

Więcej o inwestycji dowiedzie się czytając artykuł pt. „**Będzie modernizacja stadionu w Olszynie**”. Dzięki realizacji tego projektu, będziemy mieć jeden z najnowocześniejszych gminnych stadionów sportowych na Dolnym Śląsku.

Już tylko kilka tygodni, dzieli nas od otwarcia nowego Ratusza Miejskiego w Olszynie, który stanie się gminnym centrum administracyjnym. Przypomnę, że w nowym obiekcie swoje miejsce znajdzie Urząd Miejski, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, Urząd Stanu Cywilnego, Komenda Straży Miejskiej i Posterunek Policji. Właśnie trwają prace nad wyposażaniem obiektu, prace teleinformatyczne i organi-

zacyjne. Urząd jest w pełni przystosowany dla osób niepełnosprawnych. Ma windę i szerokie korytarze, jest funkcjonalny i przyjazny dla petentów. Więcej o inwestycji dowiedzie się z artykułu pt. „**Ratusz na finiszu**”.

Chcę również Państwa poinformować, że 20 kwietnia została otwarta nowa przychodnia Gminnej Służby Zdrowia. Tam również trwają ostatnie prace związane z organizacją placówki.

Drodzy Mieszkańcy Gminy Olszyna, pragnę państwa poinformować, że nasz Urząd Miejski będzie pomagał w napisaniu i złożeniu wniosków o dotację na wymianę starych pieców na nowe, mniej uciążliwe dla ekologii. Każdy mieszkaniec gminy, który będzie wnioskował do Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o przyznanie takiej dotacji, otrzyma od nas pomoc. Informację na ten temat i numer telefonu do pracownika Urzędu odpowiedzialnego za pomoc, znajdziecie w komunikacie który znajduje się na dole tej strony.

Mili Państwo, przed nami święta majowe. 1 maja - święto wszystkich ludzi pracy, 3 maja - Święto Konstytucji, które w tym roku będzie miało charakter wyjątkowy, bowiem obchodzić będziemy 230 rocznicę uchwalenia pierwszej polskiej ustawy zasadniczej, oraz przypadający w dniu 8 maja Dzień Zwycięstwa. Z okazji Majówki zapraszam Państwa do oglądnięcia i wysłuchania koncertu patriotycznego online, który zostanie przygotowany przez GOK w Olszynie: Piotra Arciszewskiego, Mirosława Matogę oraz Sławomira Pigułę.

Koncert zostanie wyemitowany 1 maja 2021 roku i będzie dostępny na administrowanych przez gminę serwisach internetowych: [www.olszyna.pl](http://www.olszyna.pl) i [www.olszyna.naszgok.pl](http://www.olszyna.naszgok.pl) oraz na profilach facebookowych: Gminy Olszyna - [www.facebook.com/GminaOlszyna](https://www.facebook.com/GminaOlszyna), Gminnego Ośrodka Kultury - [www.facebook.com/GOKOlszyna](https://www.facebook.com/GOKOlszyna), Gazety Olszyńskiej - [www.facebook.com/GazOlsz](https://www.facebook.com/GazOlsz), a także na kanale TV Lubań ([www.tvluban.pl](http://www.tvluban.pl)) i na stronie Przeglądu Lubańskiego ([www.lubanski.eu](http://www.lubanski.eu)).

Życzę Państwu przede wszystkim zdrowia i dobrego wypoczynku i dobrej pogody, podczas długiego majowego weekendu. Wszystkiego najlepszego!

**Burmistrz Olszyny**



**Leszek Leško**

Gminny Ośrodek Kultury w Olszynie  
zaprasza na koncert patriotyczny online  
z okazji świąt majowych

**„Witaj majowa jutrzeńko”**

w wykonaniu duetu:  
Piotr Arciszewski & Mirosław Matoga

Koncert online  
Sala Widowiskowa GOK  
Termin: 1 maja 2021 r.  
Godzina: 9.00

**Burmistrz Olszyny informuje, iż zakończyły się konsultacje społeczne dotyczące projektu Strategii Rozwoju Gminy Olszyna na lata 2021 – 2025. Protokół z przeprowadzonych konsultacji dostępny jest na stronie internetowej gminy [www.olszyna.pl](http://www.olszyna.pl)**

## Informacja Burmistrza Olszyny w sprawie wymiany starych źródeł ciepła



**INFORMACJA**  
**BURMISTRZA OLSZYNY**

Mieszkańców Gminy Olszyna, którzy zamierzają starać się o dotację na wymianę starego kotła grzewczego (piec węglowy, piec gazowy) na nowy informuję, iż stosowne wnioski w tej sprawie przyjmuje Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Z ramienia Urzędu Miejskiego w Olszynie

nie pomocy w sprawie napisania wniosku i nadania mu biegu urzędowego, udziela pracownik UM w Olszynie pan **Patryk Strzelecki tel. 75 721 23 68 wew. 45.**

**Burmistrz Olszyny**  
**Leszek Leško**

## Nowa siedziba Urzędu Miejskiego

Zakończyła się modernizacja biurowca dawnych Olszyńskich Fabryk Mebli przy ul. Wolności 20. Zadanie realizowała Gmina Olszyna w ramach projektu pod nazwą „Adaptacja budynku biurowego Olszyńskich Fabryk Mebli, w celu nadania mu nowych funkcji społecznych, ze szczególnym uwzględnieniem osób niepełnosprawnych”, z finansowym wsparciem z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego 2014-2020 dla osi priorytetowej nr 6 „Infrastruktura spójności społecznej”, działanie 6.3. „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów”, poddziałanie 6.3.1. „Rewitalizacja zdegradowanych obszarów- konkursy horyzontalne - nabór OSI (RPDS.06.03.01-IZ.00-02-169/16).

Zadanie było jednym z najważniejszych projektów, jakie zrealizował samorząd Gminy Olszyna w ostatnich latach. Głównym celem realizacji tego przedsięwzięcia była kompleksowa rewitalizacja zdegradowanych obszarów poprzemysłowych w wymiarze społecznym, gospodarczym, przestrzennie - funkcjonalnym oraz technicznym.

- *Adaptacja biurowca byłych OFM, zakładała gruntowną modernizację tego obiektu pod kątem skoncentrowania w nim usług administracyjnych i społecznych Gminy Olszyna tak, aby mieściły się one w jednym miejscu - informuje Burmistrz Olszyny Leszek Leško.*

*W zmodernizowanym obiekcie, który jest w pełni przystosowany dla osób niepełnosprawnych, swoje miejsce znalazł Urząd Miejski, Urząd Stanu Cywilnego, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, a także Straż Miejska oraz Posterunek Policji - kontynuuje samorządowiec.*

- *Chciałbym również podkreślić, że zrealizowana inwestycja znacznie przyczyniła się do poprawy estetyki naszego miasta i funkcjonowania przestrzeni publicznych, ale również do poprawy bezpieczeństwa w obrębie tego terenu, a także do przeciwdziałania nierównościom społecznym i wykluczeniu społecznemu - zaznacza Burmistrz Leško.*



Burmistrz Olszyny Leszek Leško



W ramach prac modernizacyjnych wykonano m.in pełną przebudowę wnętrza obiektu, zamontowano windę i urządzenia wspomagające poruszanie się osób niepełnosprawnych. Wymieniono stolarkę drzwiową i okienną, położono nowe pokrycie dachowe oraz wykonano termomodernizację obiektu.

- *Jako ośrodek władz gminnych nie posiadaliśmy dotąd funkcjonalnej siedziby. Urząd funkcjonował w dwóch ciasnych przedwojennych budynkach przy ul. Wolności 6, gdzie znajdowały się wszystkie wydziały i Straż Miejska - mówi Leszek Leško - Posterunek Policji działał w osobnym budynku przy ul. Wolności 2, natomiast Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w obiekcie przy ul. Legnickiej 21. Cieszę się, że teraz wszystkie obiekty ważne dla funkcjonowania mieszkańców gminy znajdują się w jednym miejscu. Warto w tym miejscu podkreślić, że z naszym Ratuszem Miejskim, sąsiaduje położony nieco wyżej Ośrodek Kultury oraz Wielospecjalistyczna Przychodnia Zdrowia, która została otwarta 20 kwietnia 2021 r.*

- *Korzystając z okazji, chciałbym podziękować wszystkim pracownikom Urzędu Miejskiego w Olszynie i przedstawicielom firm pracujących przy budowie, za sumiennosc i odpowiedzialność podczas realizacji tego zadania - Burmistrz Leszek Leško.*

Całkowita wartość projektu zamknęła się kwotą **6 257 048, 28 mln zł**, z czego ogólna kwota dofinansowania zadania środkami zewnętrznymi pozyskanymi przez gmi-

nę wyniosła **5 137 862, 36 mln zł**. W tym dofinansowanie z budżetu państwa wyniosło **541 668, 28 tys zł**, natomiast kwota dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) wyniosła **4 596 194,08 mln zł**.

W skład projektu wchodziły między innymi takie zadania jak:

- wykonanie dokumentacji projektu budowlanego i wyposażenia przez firmę: Projektowanie i Obsługa Inwestycji Budowlanych „AP-Projekt” Aneta Baszak z siedzibą w Lubaniu,

- roboty budowlane - montażowe wykonane przez firmę Katarek Sp. z o.o. z siedzibą w Jeleniej Górze,

- nadzór inwestorski prowadzony przez firmę: Pracownia Projektowo – Inżynierska AP-PROJEKT Przemysław Baszak,

- dostawa i montaż: mebli i wyposażenia meblowego, urządzeń sanitarnych oraz wyposażenia audiowizualnego z podziałem na części realizowane przez firmę: Projektowanie i Obsługa Inwestycji Budowlanych „AP-Projekt” Aneta Baszak z siedzibą w Lubaniu.

Część I Dostawa i montaż wyposażenia meblowego.

Część II Dostawa i montaż urządzeń i akcesoriów sanitarnych.

Część III Dostawa i montaż pozostałego wyposażenia pomieszczeń.

Część IV Dostawa i montaż wyposażenia audiowizualnego.

Główne elementy składowe projektu z podziałem na zadania wynosiły (w zł):



Lp.	Zadanie i wykonawca	Koszt zadania
1	Dokumentacja projektowa Projektowanie i Obsługa Inwestycji Budowlanych „AP-Projekt”	137 000,00 zł brutto
2	Roboty budowlane – montażowe Katarek Sp. z o.o.	4 996 261,16 zł brutto
3	Nadzór inwestorski : Pracownia Projektowo – Inżynierska AP-PROJEKT Przemysław Baszak	103 794,19 zł brutto
4	Dostawa i montaż: mebli i wyposażenia meblowego, urządzeń sanitarnych oraz wyposażenia audiowizualnego z podziałem na części realizowane przez firmę Projektowanie i Obsługa Inwestycji Budowlanych „AP-Projekt” Aneta Baszak z siedzibą w Lubaniu.	1 013 092,93 zł brutto
4.1	Część I Dostawa i montaż wyposażenia meblowego.	857 998,80 zł brutto
4.2	Część II Dostawa i montaż urządzeń i akcesoriów sanitarnych.	21 990, 00 zł brutto
4.3	Część III Dostawa i montaż pozostałego wyposażenia pomieszczeń.	120 189,13 zł brutto
4.4	Część IV Dostawa i montaż wyposażenia audiowizualnego	12 915,00 zł brutto



### Trochę historii

Obecny Ratusz Miejski w Olszynie, który pełni funkcję siedziby Urzędu Miejskiego, GOPS, USC, Straż Miejska i Posterunku Policji przez dziesięciolecia funkcjonował jako biurowiec Olszyńskich Fabryk Mebli.

- Początkowo, jeszcze w latach 70 XIX w. Robert Ruscheweyh z Olszyny, późniejszy niemiecki potentat meblowy, którego olszyńska fabryka i meble były znane na całym świecie, wyrabiał głównie ramki do obrazów, które sam pozłacał według metody jakiej nauczył się w Berlinie. Były one chętnie i licznie kupowane ze względu na czyste i precyzyjne wykonanie. W krótkim czasie młody mistrz otrzymał także zamówienia na meble i wkrótce jego mały warsztat zaczął się szybko rozrastać - mówi regionalista i badacz historii ziemi olszyńskiej Zbigniew Madurowicz.

- Pod koniec lat 80 XIX w. firma została przekształcona w spółkę akcyjną. Powiększył się kapitał zakładu i można było prowadzić sukcesywną rozbudowę. Budynek, jeden po drugim, rosły w oczach. Dom, w którym Robert Ruscheweyh miał swój pierwszy zakład, został wyburzony, a na jego miejscu wybudowano willę, do której wprowadził się właściciel wraz z rodziną. Budynek fabryczny łączyły się z nią. Obok starej fabryki, a naprzeciwko willi powstał biurowiec - dzisiaj budynek mieszkalny. Kiedy w latach dwudziestych XX w. rodzina Ruscheweyh przeniosła się do nowo wybudowanej willi położonej przy dworcu kolejowym, opuszczone przez nią pokoje zaadoptowano na pomieszczenia biurowe i ten kompleks przetrwał do czasów współczesnych - dodaje historyk.

Biurowiec do 1945 r. był siedzibą zarządu spółki rodziny Ruscheweyh. Natomiast Po II wojnie światowej, kiedy zakłady meblarskie Ruscheweyh stały się Olszyńskimi Fabrykami Mebli, stał się głównym budynkiem administracyjno - biurowym i miejscem urzędowania dyrekcji OFM. Upadłość Olszyńskich Fabryk Mebli w 2008 roku, była sporym ciosem nie tylko dla mieszkańców Gminy Olszyna, ale również całego Powiatu Lubańskiego. Samorząd Olszyny na czele z Burmistrzem Leszkiem



Leśko postarał się jednak, żeby mienie przedsiębiorstwa pozostało dobrze zagospodarowane. Fabryka nr 2 stała się siedzibą dużej firmy Novostrat. Natomiast w części obiektów zakładu nr 1 urządzono mieszkania, a dawny zakładowy ośrodek kultury zaadoptowano na siedzibę GOK z salą widowiskową, a w budynku do niego przylegającym powstała nowoczesna Przychodnia Gminnej Służby Zdrowia. Skoncentrowanie wszystkich najważniejszych placówek administracji z Ratuszem Miejskim, placówki kultury oraz zdrowia w jednym miejscu, otworzyło nowy rozdział w historii Olszyny. To kolejny milowy krok w rozwoju Gminy Olszyna, który przyczyni się do rewitalizacji zdegradowanych obszarów miejskich i osiągnięcia wielu różnorodnych korzyści dla mieszkańców gminy.

Sławomir Pięguła

## Obradowali powiatowi rajcy

W sali narad Starostwa Powiatowego w Lubaniu, odbyła się kolejna, zdalna sesja Rady Powiatu Lubańskiego. Program posiedzenia obejmował osiem punktów. Jednym z najistotniejszych, była informacja o sytuacji NZOZ Łużyckiego Centrum Medycznego w Lubaniu Sp. z o.o. w związku z wystąpieniem wirusa COVID - 19. Obrady prowadziła Przewodnicząca Rady Halina Białoń.

Podczas sesji, radni zapoznali się z informacją na temat aktualnej sytuacji dotyczącej bezrobocia w powiecie z uwzględnieniem wystąpienia epidemii wirusa COVID - 19. Radni procedowali projekty uchwał w sprawie zmiany uchwały w sprawie przyjęcia Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Lubańskiego oraz zmiany Uchwały Budżetowej Powiatu Lubańskiego na 2021 rok. Kolejna z uchwał dotyczyła podziału środków finansowych przyznanych przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób

Niepełnosprawnych (PFRON) na rok 2021 dla Powiatu Lubańskiego, na poszczególne zadania z zakresu rehabilitacji społecznej i zawodowej osób niepełnosprawnych. Czwarta regulacja związana była ze zmianą uchwały Nr XVIII/114/2011 Rady Powiatu Lubańskiego z dnia 24 listopada 2011 roku w sprawie przyjęcia Strategii Rozwoju Powiatu Lubańskiego na lata 2011 – 2020. Przyjęto również uchwałę w sprawie zmiany Uchwały Nr XXVIII/230/2020 Rady Powiatu Lubańskiego z dnia 30 listopada 2020 roku w sprawie ustalenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych, działających na terenie powiatu lubańskiego w 2021 r. Na końcu Starosta Lubański złożył w formie pisemnej spr-

wozдание z pracy Zarządu, za okres od 18.02.2021 r. do 17.03.2021 r. oraz sprawozdanie z wykonania uchwał Rady Powiatu Lubańskiego za miesiąc luty 2021 r.

PL



## Blisko 1,2 mln zł dla Powiatu Lubańskiego

Samorząd Powiatu Lubańskiego pozyskał kwotę 1 188 000 tys złotych. Środki te pochodzą z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Tym razem będą przeznaczone na zakup nowego RTG dla lubańskiego Szpitala Powiatowego im. dr Lucjana Kopcia.

- Nowy aparat rentgenowski warty ponad 1 mln zł znacznie działać w Łużyckim Centrum Medycznym w Lubaniu jeszcze w tym roku. Nowoczesny sprzęt ułatwi pracę przede wszystkim specjalistom z pracowni radiologicznej w szpitalu, ponieważ

poprzedni aparat był już przestarzały i nie nadawał się do dalszej eksploatacji. Bardzo cieszymy się ze środków na zakup nowoczesnego sprzętu. Bez wątpienia lepszy on proces diagnostyczny w naszym szpitalu - mówi Walery Czarnecki, Starosta Lubański.

RFIL to program bezwrotnego wsparcia dla samorządów, których przychody zostały uszczuplone przez pandemię. Pieniądze pochodzą z funduszu COVID-19. To także duży impuls inwestycyjny dla regionów, które przyznane środki mogą inwestować



m.in w drogi, parki czy obiekty sportowe i turystyczno-rekreacyjne.

PL

## Kolejna droga powiatowa zostanie zmodernizowana

Powiat Lubański pozyskał ponad 2 miliony 307 tysięcy złotych na remont drogi powiatowej w Pisarzowicach. Środki pochodzą z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych w ramach Funduszu Przeciwdziałania COVID-19. Pozostałe środki w kwocie przekraczającej 1 milion 192 tysięcy złotych pochodzą z budżetu powiatu. Będzie to inwestycja za ponad 3 mln złotych.

- Właśnie trwa procedura przetargowa remontu drogi powiatowej biegnącej przez Pisarzowice. To ważna i strategiczna droga dla powiatu, a przede wszystkim dla mieszkańców Pisarzowic. Ponad 3 miliony złotych wydamy na tę ważną inwestycję. Bardzo się cieszę, że radni wyrazili zgodę na realizację tego zadania. Jeszcze w tym roku będziemy mogli oddać tę drogę do

użytku - mówi Walery Czarnecki, Starosta Lubański.

Przebudowa nawierzchni poprawi bezpieczeństwo i płynność ruchu samochodowego w powiecie lubańskim. Nowa na-

wierzchnia oraz przebudowa istniejących elementów pasa drogowego, poprawią także komfort ruchu i estetykę drogi.

PL



# Oferta edukacyjna ZSP im. Adama Mickiewicza w Lubaniu na rok szkolny 2021/2022

Zespół Szkół Ponadpodstawowych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu to jedna z największych i najbardziej znaczących placówek oświatowych w Powiecie Lubańskim. Powstała 18 lat temu, w roku 2003 roku, w wyniku połączenia dwóch ważnych lubańskich szkół średnich - Liceum Ogólnokształcącego im. Adama Mickiewicza oraz Liceum Ekonomicznego. Organem prowadzącym szkoły jest Powiat Lubański.

Na bazie historii, tradycji i wieloletnich osiągnięć szkoła podtrzymuje ich dobre imię i kształci młodzież zgodnie z przyjętymi zasadami mając na uwadze mickiewiczowskie słowa: „**W szczęściu wszystkiego, są wszystkich cele**”.

Obecnie lubański „Mickiewicz” kształci ponad 800 uczniów, których do matury i egzaminu zawodowego przygotowuje 70 - osobowa, świetnie przygotowana kadra nauczycielska. Obecnie szkołą kieruje dyrektor Renata Czuj.

Wraz z początkiem każdego roku szkolnego, społeczność szkolna wyznacza sobie cele i priorytety, które sukcesywnie realizuje w oparciu o koncepcję rozwoju placówki oraz najważniejsze, wieloletnie założenia sprzyjające wielokierunkowemu rozwojowi ucznia, jego intelektowi, talentom i pasjom.

Wiele miejsca zajmuje rozwój kompetencji miękkich, wzmocnienie poczucia własnej wartości a przede wszystkim przekonanie, że wiedza jest niezaprzeczalnym dobrem.

Wspieraniu rozwoju intelektualnego, indywidualnych pasji i zainteresowań uczniów, sprzyjają merytoryczne i inspirujące zajęcia dydaktyczne, których efektywność wzmocniana jest poprzez wykorzystanie technologii informatycznych i komunikacyjnych.

Zespół Szkół Ponadpodstawowych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu, to szkoła wielu możliwości, która realizuje swoją misję ujętą w czterech filarach edukacji: uczyć się, by żyć wspólnie, uczyć się, aby wiedzieć, uczyć się aby, działać i uczyć się, aby być.

Wybierając lubańskiego „Mickiewicza” absolwenci szkół podstawowych mogą podjąć naukę w klasach o konkretnych profilach, z uwzględnieniem przedmiotów, które sprzyjają wykształceniu i umiejętnościom w wybranym kierunku zarówno w klasach liceum, jak i w klasach technikum.

**Tegoroczną rekrutację przygotowano do pięciu klas w liceum ogólnokształcącym i do trzech klas w technikum:**

## Liceum (4-letnie)

### Klasa 1A matematyczno-fizyczna

z rozszerzonymi przedmiotami:

matematyka, fizyka. Przedmiot uzupełniający: algorytmika i programowanie

### Klasa 1B biologiczno-chemiczna

z rozszerzonymi przedmiotami:

biologia, chemia. Przedmiot uzupełniający: elementy fizyki medycznej

### Klasa 1C językowa

z elementami komunikacji biznesowej

z rozszerzonymi przedmiotami:

język angielski, język niemiecki, język polski.

### Klasa 1D humanistyczna

z edukacją psychologiczną

z rozszerzonymi przedmiotami:

historia, WOS, język polski.

### Klasa 1E ogólna

z rozszerzonymi przedmiotami:

język angielski, język polski, geografia, warsztaty z zakresu mediów społecznościowych.

## Technikum (5-letnie)

### Klasa 1 Technikum Informatycznego

w zawodzie: technik informatyk

z podstawami programowania. Przedmiot rozszerzony: matematyka

### Klasa 1 Technikum Rachunkowości

w zawodzie: technik rachunkowości

z elementami controllingu. Przedmiot rozszerzony: matematyka

### Klasa 1 Technikum Ekonomicznego

w zawodzie: technik ekonomista

z podstawami marketingu i zarządzania. Przedmiot rozszerzony: matematyka

Więcej informacji o naborze na stronie szkoły:

[www.zspmickiewicz.edu.pl](http://www.zspmickiewicz.edu.pl)

Dane teleadresowe szkoły:

**Zespół Szkół Ponadpodstawowych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu**

ul. Wł. Łokietka 2, 59 - 800 Lubań  
tel. 75 646 5116, fax 75 646 5106  
e-mail: [zspam@zspmickiewicz.edu.pl](mailto:zspam@zspmickiewicz.edu.pl)  
[www.zspmickiewicz.edu.pl](http://www.zspmickiewicz.edu.pl)



# Olszyna w ostatnich miesiącach II wojny światowej. Cześć III

Zapraszamy do przeczytania trzeciej części artykułu pt. Olszyna w ostatnich miesiącach II wojny światowej. Zbigniew Madurowicz opisuje w nim losy mieszkańców niemieckiej Langenöls, która już niebawem miała stać się polską Olszyną. Autochtoni wówczas jeszcze tego nie wiedzieli i po zakończeniu działań wojennych, ci którzy zostali lub powrócili z tułaczki, rozpoczynali nowe życie w powojennej rzeczywistości, pod radzieckim nadzorem.

Ci z mieszkańców Olszyny, którzy nie wyjechali wcześniej, powoli przemieszczali się w kierunku Czech. Fabrykant Richard Hainke wyjechał 7 maja. Wcześniej ostatni raz odwiedził swoją ukochaną Sowią Chotę i pożegnał się z zatrudnionymi polskimi robotnikami. W Leśnej spotkał się ze swoją siostrą i dr Schmuckiem - ostatnim olszyńskim lekarzem, którzy uciekali samochodem. Niestety, po dwóch godzinach stracili środek lokomocji, kiedy rosyjski komisarz odebrał im samochód. Ostatni dyrektor fabryki mebli Ruscheweyh Hauer i prokurent Bahr usiłowali wywieźć dokumenty, jednak po kolejnych rosyjskich rewizjach zaginęły one w Czechach. Dyrektor postanowił ponownie powrócić do Olszyny, ale został zatrzymany i trafił na wschód ZSRR, gdzie ślad po nim zaginął.



Były Starosta Lubański i funkcjonariusz RSHA dr Rudolf Schulz von Dratzig. Popenił samobójstwo w maju 1945 r. w Berlinie

Również olszyńscy właściciele ziemscy znaleźli podczas ucieczki swój tragiczny koniec. Właściciel Rittergut w Olszynie Dolnej, były Starosta Lubański dr Rudolf Schulz von Dratzig, będąc w stopniu SS-Obersturmbannführera (podpułkownika)



Dawna gospoda Bauma

zastrzelił się w Berlinie (na zdj.), gdzie służył w kontrwywiadzie Głównego Urzędu Bezpieczeństwa Rzeszy. Theodor von Hagens, właściciel majątku i pałacu w Olszynie Średniej, również uciekał przez Czechy, jednak nie mogąc znieść trudów ewakuacji popenił samobójstwo wraz z całą rodziną. Radca ministerialny Bock, właściciel Dóbr Dębowych, wraz z bratem Ulrichem, uciekał także przez Czechy na rowerach. Po wielokrotnych rabunkach na zachód dotarł tylko Ulrich. Jego brat załamany popenił samobójstwo.

6 maja ewakuowały się do Zawidowa władze powiatowe i miejskie Lubania. Podobne zalecenie otrzymali urzędnicy gminni w Powiecie Lubańskim, w tym również pracownicy gminnego magistratu w Olszynie. Tego samego dnia rozwiązały się władze lokalne Olszyny, a część urzędników podążyła w kierunku Zawidowa. Ci z mieszkańców, którzy nie uciekli daleko, byli przez szybko zbliżających się Rosjan zwracani z powrotem.

Miejscowe dowództwo dozbrajało pozostałych żołnierzy Volkssturmu, aby rozpocząć działania partyzanckie. Liczne dezercje żołnierzy i szybki rozwój wypadków na froncie, nie pozwoliły na wprowadzenie tego planu w życie. W dniu kapitulacji Niemiec rozpoczęto wysadzanie wszystkich przejazdów kolejowych, zaminowanych dużo wcześniej. Rano wysadzono też urządzenia nadawczo-odbiorcze olszyńskiej poczty.

W poprzedzających tygodniach w składach Konsumverein zgromadzono duże ilości mąki, które niemiecki komendant również postanowił wysadzić. Uległ on jednak presji mieszkańców i wstawiennictwu inspektora Douby i polecił wydać po jednym worku na osobę, co wielu gwarantowało przeżycie przez najbliższe tygodnie.

W godzinach przedpołudniowych 8 maja przy gospodzie Jeschego oraz w Olszynie Dolnej zostały postawione blokady drogowe, a o godzinie 12.00 Olszynę opuścili ostatni żołnierze niemieccy. W dwie godziny później po godzinie 14.00, od strony Radostowa, pojawiła się kolumna około 150 żołnierzy rosyjskich, posuwających się w szyku ubezpieczonym.

Po dojściu do gospody Bauma (na zdj.) i głównej drogi, skierowali się w kierunku Majątku Dębowego, a następnie po minięciu gospodarstwa Menzla dotarli do drogi prowadzącej do Grodnicy. Tam zawrócili w kierunku centrum wsi i zatrzymali się w fabryce mebli Ruscheweyh.

Rosyjski komendant Olszyny zajął na swoje potrzeby willę właściciela (obecnie budynek nowego Urzędu Miejskiego). W ten sposób rozpoczęła się radziecka okupacja Olszyny.





Żołnierze rozpoczęli przeszukiwania domów leżących bezpośrednio przy fabryce mebli. Odbierano mieszkańcom wartościowe przedmioty, rowery i motocykle, szukano też broni. Wkrótce nastąpiły pierwsze aresztowania. Rosjanie poszukiwali żołnierzy, członków SS i SA oraz członków miejscowych władz gminnych a także NS-DAP. Zatrzymani byli odstawiani do Lubania, skąd już po miesiącach wracali tylko nieliczni. W Lubaniu na terenie koszar zlokalizowano obóz jeniecki, w którym 13 września dowództwo przejęli Polacy, a dokładnie major Michał Fajman z Ministerstwa Bezpieczeństwa Publicznego. Po likwidacji obozu 17 października, 7 727 jeńców przewieziono na Górny Śląsk do pracy w kopalniach, a 123 przekazano do obozu jenieckiego w Świętoszowie.

Dowództwo rosyjskie organizowało dla pozostałych w Olszynie Niemców obowiązkowe prace porządkowe. Na słupach i w miejscach publicznych rozwieszano plakaty informujące, że jedzenie będzie rozdzielane tylko osobom pracującym. Równocześnie od godziny 20.00 do 6.00 rano wprowadzono godzinę policyjną.

Już pierwszego dnia obsadzono opuszczony Urząd Gminy. Rosyjski komendant mianował na stanowisko tymczasowego Burmistrza Olszyny robotnika fabrycznego Hübla, który do 1933 roku był przewodniczącym olszyńskiej komórki Komunistycznej Partii Niemiec. W pracy pomagał mu jeszcze jeden Niemiec, jednak zakres podejmowanych decyzji był bardzo ograniczony i zależny od rosyjskiego komendanta.

*Koszary piechoty Wehrmachtu w Lubaniu, zostały przekształcone w obóz jeniecki. To tutaj trafili licznie żołnierze i przedstawiciele administracji lokalnej, schwytani przez Rosjan w Olszynie.*



Rosjanie przystąpili do uruchomienia tych zakładów, które nie uległy zniszczeniu lub rozgrabieniu. Warto wspomnieć, że już po zakończeniu wojny na terenie Olszyny przemieszczały się bandy szabrowników, kradnąc i demontując, co się dało. Często dochodziło do potyczek z wojskiem, a później z MO.



*Zaraz po zakończeniu działań wojennych uruchomiono szkołę w Olszynie*

Zezwolono na otwarcie sklepów, a rolników zobowiązano do przygotowań do żniw. Szybko też przywrócono naukę w szkole. Zajęcia prowadzili nieliczni już miejscowi nauczyciele: pani Werner z córką, kantor Schieb z córką, nauczyciel Valentin i panina Sprenger. Kierownikiem dawnego gospodarstwa rolnego Hainkego na Sowiej Chacie został Polak, wcześniej robotnik przymusowy, który trafił do Olszynie na początku wojny.

Wartościowe meble, fortepiany i wyposażenia mieszkań były wywożone przez Rosjan do ZSRR. Podobnie odbierano gospodarzom inwentarz i bydło. Często błakające się zwierzęta wylatywały w powietrze na pozostawionych minach. W ten sposób zginęło w Olszynie dwóch listonoszy, a w Biedrzychowicach wyleciał w powietrze samochód.

Dość szybko rosyjskiego komendanta zastąpił rosyjski cywil, Żyd z pochodzenia. Również zamieszkał w willi przy fabryce mebli Ruscheweyh. Cechowała go surowość i okrucieństwo. Być może w ten sposób odgryzał się za holokaust swojego narodu.

Równocześnie z powołaniem władz cywilnych utworzono posterunek Milicji Obywatelskiej. 10 do 15 dobrze uzbrojonych osób, miało swoją siedzibę w willi Borman na, obok fabryki papy. Następnie przeniesiono ją do środka wsi do domu po bednarzu Hoffmannie, a później do pomieszczeń dawnego sklepu z art. żelaznymi Hermana. Zajęli również na swoje potrzeby pomieszczenia Rudolfa Sattlera.

Milicjanci brali czynny udział w wywłaszczaniu niemieckich gospodarzy i zasiedlaniu budynków przez sukcesywnie napływających Polaków. Gospodarstwa rolne otrzymywano na podstawie upoważnień na zajęcie wydawanych przez Inspektorat Osadnictwa Wojskowego w Lubaniu. Im



*Polscy milicjanci zabezpieczali wysiedlenia Niemców i pilnowali osiedlanie się Polaków przybywających z centralnej Polski Kresów Wschodnich (zdjęcie ilustracyjne)*

dalej od zakończenia wojny, tym traktowanie pozostałych w Olszynie Niemców stało się mniej surowe. Jednym z powodów była potrzeba pozyskiwania fachowców do uruchomienia fabryk i drobnych zakładów.

Jeden po drugim pojawiali się kolejni „burmistrzowie” i po zrabowaniu mienia i pieniędzy uciekali na zachód. Pierwszy polski skarbnik gminy, uciekł po 14 dniach urzędowania wraz z całą gminną kasą i depozytami.

Od 22 czerwca zaczęli powracać do Olszynie pierwsi Niemcy, jednak w większości ich zabudowania i mieszkania były już zajęte. Stawali przed dylematem pozostania z niewiadomą perspektywą na przyszłość, czy też decydować się na wyjazd do Niemiec. Wybory były różne, ale o tym i o polskich mieszkańcach Olszynie, którzy od maja 1945 roku zasiedlali gminę, napiszę w następnym odcinku.

### Zbigniew Madurowicz

foto: zbiory własne, heimataarchiv-laubande, polska-org.pl



*Zbigniew Madurowicz jest pasjonatem historii, publicystą i regionalistą związanym ze Stowarzyszeniem Miłośników Górnych Łużyc. W Olszynie prowadzi również Towarzystwo Miłośników Ziemi Olszyńskiej Olsna 1254. Z wykształcenia jest cenionym farmaceutą. Piastuje też funkcję Wiceprezesa Zarządu Dolnośląskiej Izby Aptekarskiej.*

## Odpust w Jubileuszowym Roku Świętego Józefa

Święty Józef na kartach Ewangelii nigdy nie wypowiedział ani jednego słowa. Jednak jego milczenie uczy nas tego, jak należy słuchać Boga i wypełniać Jego wolę. 19 marca br. we wzór Oblubieńca Bogurodzicy i Opiekuna Zbawiciela wpatrywali się olszynie, chcąc w domu św. Józefa uczcić swego Patrona.

Tegoroczne liturgiczne obchody uroczystości św. Józefa Oblubieńca NMP w olszyńskiej wspólnotie parafialnej, miały wyjątkowy charakter i to nie tylko dlatego, że w ubiegłym roku odpustowe uroczystości się nie odbyły z powodu pandemicznych obostrzeń, ale także dlatego, że liturgii przewodniczył wyjątkowy kapłan i w wyjątkowym czasie, jaki Kościół powszechny obecnie przeżywa. Jubileuszowy Rok Świętego Józefa to okazja do szczególnego dziękczynienia za wszystkie dobrodziejstwa, którymi Pan Bóg w minionych miesiącach obdarował olszyńska wspólnotę.

- W ubiegłym roku odpustowej Eucharystii miał przewodniczyć ks. prałat Andrzej Tracz, który w latach 1989-1993 był tu w Olszynie wikariuszem. Niestety warunki pandemii pokrzyżowały plany i dopiero dziś możemy cieszyć się z tego, że wspólnie dane nam jest oddać cześć św. Józefowi - powiedział ks. proboszcz Bogusław Wolański, witając parafian i gości na odpustowej Mszy św.

Ks. Andrzej Tracz, którego wielu parafian wciąż jeszcze dobrze pamięta z czasów duszpasterskiej posługi w Olszynie, nie tylko przewodniczył Mszy św., ale także wygłosił homilię, w której wskazał na św. Józefa - milczącego świadka zbawczej misji Jezusa. Przypomnił olszynie, że z tej milczącej postawy Józefa mężczyźni, a zwłaszcza ojcowie i księża, powinni się uczyć jak słuchać głosu Boga i jak pokornie wypełniać Jego wolę, choć nie zawsze jest ona taka, jak byśmy chcieli.

- Święty Józef jest dla nas wszystkich wzorem posłuszeństwa Panu Bogu w trudnych chwilach życia - mówił Ksiądz Prałat w homilii. - Patrząc na to, co znaleźć możemy w Ewangelii, widzimy, że Bóg właśnie Jemu powierzył troskę o Świętą Rodzinę, nie Maryi, ale właśnie św. Józefowi. A On wykonał wszystko, co było konieczne, aby ochronić Jezusa i stawić czoło przeciwnościom.

W uroczystej liturgii uczestniczyli bardzo licznie olszyńscy parafianie na czele z Bractwem Świętego Józefa i Matkami Żywego Różańca, choć nie zabrakło także członków Bractwa Świętego Józefa z Lubania i gości z okolicznych parafii. Przy ołtarzu obok Księdza Prałata i olszyńskich duszpasterzy do sprawowania Najświętszej Ofiary stanęli także kapłani z Lubania i Radostowa. Solenną modlitwę zakończyło nabożeństwo eucharystyczne, podczas którego upraszano wstawiennictwa Patrona Kościoła Powszechnego. Po odśpiewaniu dziękczynnego hymnu „Ciebie, Boga, wystawiamy...” ks. Andrzej Tracz udzielił uczestnikom liturgii błogosławieństwa Najświętszym Sakramentem.

Tegoroczny odpust jest szczególnym darem Pana Boga dla olszyńskiej parafii, której wspólnota nie tylko bardzo przeżywa trwający rok jubileuszowy poprzez comiesięczne nabożeństwa ku czci św. Józefa, ciesząc się z ustanowienia swojej świątyni parafialnej przez Biskupa Legnickiego kościołem jubileuszowym, ale bardziej chce poznać postać swego Świętego Patrona. To także rok pełen rocznic związanych z posługą duszpasterską księży dawniej posługujących w olszyńskiej wspólnotie - ks. Józefa Zaremskiego i ks. Jana Krycha. W roku 2021 przypada także 75-lecie reaktywacji parafii, która po II wojnie światowej stała się przystanią dla licznie przybyłych na te ziemie Polaków z różnych stron dawniej II Rzeczypospolitej. Parafia w Olszynie



istniała już od średniowiecza. Jednak w pierwszej połowie XIX wieku została uznana za wygasłą z uwagi na małą liczebność wiernych i brak kapłanów. Dopiero w 1946 roku wskrzeszono ją do życia staraniem parafian i ks. Władysława Stefańskiego - pierwszego powojennego polskiego duszpasterza i proboszcza. Zatem olszyńska wspólnota parafialna ma za co dziękować i w tym szczególnym czasie, w domu św. Józefa, jakim od lat jest już miejscowy kościół parafialny, z nadzieją upraszać Bożego błogosławieństwa na przyszłość.

**Artur Grabowski - parafia w Olszynie**



### Kolonia katolicka

Ze św. Józefem po skarby nieba i ziemi

4-11 sierpnia 2021 r.

**Miejsce pobytu:** OW Marena Wellness & Spa  
w Międzywodziu (budynek Diuna)

**Koszt wyjazdu:** 1180 zł

**Koszt wyjazdu obejmuje:** transport autokarem, 7 noclegów, 4 posiłki dziennie (śniadanie, obiad, podwieczorek, kolacja + woda do picia bez ograniczeń), koszt pobytu kadry wychowawczej, ubezpieczenie NNW, opieka medyczna, ratownika wodnego, wejście na basen kryty na terenie ośrodka wg harmonogramu. Koszt wyjazdu nie zawiera dodatkowych atrakcji i wycieczek na miejscu.

**Zapisy:** Ks. Bogusław Wolański, proboszcz parafii św. Józefa Oblubieńca NMP w Olszynie,  
parafiacolozyma@gmail.com,  
tel. 75 721 23 46

Szczegóły: parafiacolozyma.pl



# Życie z pasją - Karolina Szczyrbuła i jej magiczne torty

Drodzy Czytelnicy Gazety Olszyńskiej, w marcowym numerze naszego miesięcznika powróciłam do cyklu „Życie z pasją”. Pierwszą bohaterką wznowionej serii była Ula Bajda z Olszyny. Dzisiaj poznacie historię kolejnej, niezwykle uzdolnionej Olszynianki - Karoliny Szczyrbuły, której pasją są słodkie wypieki, a w szczególności niezwykle i pełne magii torty.

Karolina jest drugą bohaterką wznowionego cyklu i to nie przypadek, bowiem jest ona córką naszej olszyńskiej rękodzielniczki - Urszuli Bajdy. Młoda Olszynianka zdobyła zawód cukiernika w lubańskim Zespole Szkół Zawodowych i Ogólnokształcących im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu. Obecnie jest uczennicą drugiej klasy tej szkoły o profilu wielobranżowym. Swój przyszły fach doskonała podczas praktyk zawodowych w olszyńskiej piekarni pana Mariusza Kownackiego. Karolina w opinii nauczycieli szkoły i opiekunów praktyk, jest niezwykle uzdolnioną osobą. Ma to „coś”, co w przyszłości może uczynić z niej cukierniczego wirtuoza. Wykonuje istne pieczone arcydzieła od rozpoczęcia nauki. Jej wybór kierunku kształcenia i zawodu był w pełni świadomy. Karolina sama postanowiła, że zostanie cukiernikiem i zrobiła to z pełną odpowiedzialnością.



- Zawodowo, chcę w przyszłości robić to, co pokochałam od dziecka. I tyle. Bardzo się cieszę, że w opinii innych osób moje torty są smaczne i pięknie wyglądają. Ja po prostu staram się jak mogę, by każdy wypiek był wyjątkowy i wkładam w to całe swoje serce - podkreśla skromnie Karolina.

17- latce w realizacji pasji od samego początku kibicuje rodzina.

- My ją zawsze wspieraliśmy. Córka inwestuje zarobione przez siebie pieniądze, w produkty i przybory do pieczenia - mówi mama Karoliny Urszula Bajda.

- Ona już w szkole podstawowej zaczęła piec torty i robiła to z takim zamiłowaniem, że aż przyjemnie było patrzeć. Co wypiek, to lepszy, a każda dekoracja tortu mnie zadziwiła - wspomina Urszula.

Osobiście muszę przyznać, iż jestem zachwycona wyglądem i kunsztem wykonania tych cukierniczych cudowności.

A skąd u Karoliny wzięło się zamiłowanie do wypieków i dekoracji tortów? Z rozmowy z Olą, ciocią Karoliny, dowiedziałam się, iż siedemnastolatka podłapała bakcyla właśnie od niej oraz od wujka Roberta,



którzy również pasjonują się pieczeniem i dekoracją słodkości. Nasza młoda Olszynianka często korzysta z porad i podpowiedzi wujostwa.

- O Karolinie, którą uczyliśmy pieczenia i dekoracji tortów powiem tak: uczeń przerośł mistrzów - mówi ze śmiechem ciocia Ola



- Karolina kocha „słodzić”. W kuchni ma swoje, zacne miejsce, ze sprzętem i blatem. Kiedy ma wątpliwości, wtedy dzwoni i prosi nas o poradę. Podczas spotkań rodzinnych Karolcia słodkościami rozpieszcza nasze podniebienia. My oboje z Robertem bardzo się cieszymy, że Karolina w niedalekiej przyszłości swoją pasję zamieni w zawód. Wiemy, że do tego dołożyliśmy również swoją cegiełkę - wyznaje Ola, z dumą mówiąc o siostrzenicy.

Mam nadzieję, że pasja tej młodzieńki cukierniczki będzie rosła w siłę. Myślę, że warto spróbować takich pyszności, przygotowanych z miłością, do tego, co się robi. Zresztą co tu pisać, zobaczcie sami... na zdjęciach. Czyż te wszystkie cudowności nie wyglądają smakowicie? Karolino nie ustawaj w słodkim boju i czyń swój fach lepszym każdego dnia. Życzymy Tobie cudownych wypieków i wielu słodkich chwil w życiu młoda i pracowita Olszynianko! Trzymamy za Ciebie kciuki.

Anna Kaleta-Radzik.



Anna Kaleta-Radzik ukończyła filologię polską. Jest rodowitą Olszynianką oraz dziennikarką i felietonistką Gazety Olszyńskiej. Wróż z mężem i dziećmi na stałe mieszka w Irlandii.

## Najlepsi matematycy w olszyńskiej „Jedynce”

19 marca 2021 r. w ramach wspierania uzdolnień uczniów w Szkole Podstawowej nr 1 w Olszynie odbył się szkolny etap Powiatowego Konkursu Matematycznego klas II-III.

Wzięło w nim udział 10 uczestników. Uczniowie przez godzinę rozwiązywali zadania o różnym stopniu trudności. Celem konkursu było kształtowanie umiejętności logicznego i twórczego myślenia oraz rozwijanie zdolności i zainteresowań matematycznych.

Wyniki konkursu:

I miejsce – **Martyna Durda** – uczennica klasy III - będzie reprezentowała naszą szkołę w eliminacjach powiatowych w Świeradowie w Miejskim Zespole Szkół dnia 27 kwietnia 2021 r.

II miejsce - **Julia Budzińska** - klasa II

III miejsce - **Aleksandra Tertel** - klasa III

SAP



W eliminacjach powiatowych konkursu w Świeradowie Zdroju, który odbył się w tamtejszym Miejskim Zespole Szkół 27 kwietnia 2021 r., SP nr 1 reprezentowała Martyna Durda

Wszystkim uczestnikom konkursu na etapie SP nr 1, serdecznie gratulujemy.

Więcej informacji facebookowym profilu szkoły - FB SP1 Olszyna

## Warsztaty fotograficzne i rękodzielnicze w DZS w Biedrzychowicach

Pod koniec marca w Dolnośląskim Zespole Szkół w Biedrzychowicach, odbyły się warsztaty fotograficzne oraz wielkanocne warsztaty rękodzielnicze.

Te ostatnie miały miejsce w dniach 23-24.03.2021 r. w szkolnym internacie. Wy-

chowawcy wraz z uczniami wykonali dekoracje świąteczne.

Uczestnicy udoskonalali swoje umiejętności artystyczne, zapoznali się z techniką zdobienia stroików oraz wianków i palm wielkanocnych.

Wszystkim uczestnikom dyrekcja szkoły serdecznie dziękuje za wykonane prace i wspaniałą atmosferę.

A jakimi zagadnieniami zajmowali się uczniowie podczas warsztatów fotograficznych? Otóż wiosna to idealną porą roku do robienia zdjęć w plenerze. Uczniowie szkoły pasjonujący się fotografią, pod opieką wychowawcy internatu uczestniczyli w sesji zdjęciowej.

Sesja była chwilą relaksu i oderwania się od codziennych spraw i obowiązków. Teraz obrazy zatrzymane w kadrze, będą dla wychowanków szkoły uczestniczących w warsztatach, oryginalną pamiątką na długie lata. Uczestnicy świetnie się bawili i chętnie pozowali do zdjęć.

Więcej zdjęć na facebookowym profilu szkoły - FB Dolnośląski Zespół Szkół

SAP



## Ewa Dziemidowicz z SL GKS Olsza Olszyna w czołówce najlepszych sportowców subregionu



Ewa Dziemidowicz została najlepszą sportsmenką w głosowaniu tygodnika „Nowiny Jeleniogórskie”.

Tym samym nasza lekkoatletka, która na co dzień trenuje w Sekcji Atletycznej Gminnego Klubu Sportowego Olsza Olszyna, uplasowała się w czołówce najlepszych sportowców w subregionie jeleniogórskim.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

SP

## Dzieci z „Trójki” przywitały wiosnę

Pierwszy dzień wiosny musi być kolorowy oraz radosny i taki był w SP nr 3 w Olszynie. A dzieci z grupy przedszkolnej, wyruszyły na poszukiwanie Pani Wiosny na ulice naszego miasta.

Jeszcze podczas nauki stacjonarnej, przestrzegając reżimu sanitarnego, uczestnicy Szkolnego Koła Przyrodniczego, posiali w doniczkach na parapetach okien pierwsze w tym roku roślinki: owies, rzodkiewkę i szczypiorek. Teraz okna placówki za sprawą dzieci są już bardzo zielone. Na żywo dzieci niestety nie mogą tego zobaczyć,

bowiem uczą się zdalnie, ale wszystkie wierzą, że efekt ich pracy będzie imponujący. 22 marca, czyli dzień po oficjalnym dniu wiosny (ten przypadał w niedzielę) zdalne lekcje przebiegały w bardzo kolorowej atmosferze, a najlepszą wiosenną zabawę miały przedszkolaki, które wraz z samodzielnie wykonaną Wiosną wyruszyły na ulice Olszyny w poszukiwaniu jej zwiaśtunów.

Więcej zdjęć na facebookowym profilu szkoły - FB SP3Olszyna

SAP



## Przedszkolaki przegoniły Panią Zimę

W czasie obchodów pierwszego dnia wiosny, maluchy z Gminnego Przedszkola Publicznego w Olszynie przegoniły Marzannę symbolizującą niechcianą zimę.

22 marca dzieci stanęły na wysokości zadania i radośnie powitały Panią Wiosnę. A pogoda była iście wiosenna.

- Do końca dnia dzięki nam, mieliście piękną pogodę - napisały dzieci na profilu przedszkola na FB.

Dzieci oraz kadra przedszkola dziękują Komendantowi oraz strażakom z OSP Olszyna, za pomoc w przegonieniu Pani Zimy.

Więcej zdjęć na facebookowym profilu przedszkola - FB Przedszkole Olszyna

SAP



# Dramat w Olszynie. Zginął 40-letni mieszkaniec naszej gminy

Do tragicznego w skutkach wypadku drogowego doszło w sobotę 20 marca 2021 r. wieczorem w Olszynie. Na oznakowanym przejściu dla pieszych, w ciągu drogi krajowej K30, kierujący samochodem osobowym marki Opel Astra młody mężczyzna, potrafił 40 - letniego mieszkańca naszej gminy. Niestety, w wyniku poniesionych obrażeń Olszynianin zmarł. Wtedy decyzją sądu sprawca wypadku został tymczasowo aresztowany. Kilkanaście dni później był już na wolności.

Jak informowali świadkowie zdarzenia, uderzenie było tak duże, że poszkodowany przeleciał w powietrzu kilka metrów i zatrzymał się na płocie.

- Lubańscy policjanci pod nadzorem prokuratora prowadzili czynności w sprawie zdarzenia drogowego, do którego doszło w sobotę (23.03.2021 r.) wieczorem w Olszynie. Na widocznym, dobrze oświetlonym i oznakowanym przejściu dla pieszych, został potracony 40-letni mężczyzna. Z ustaleń wynikało, że poszkodowany przechodził prawidłowo po pasach, a do jego uderzenia doszło na środku przejścia dla pieszych. Mężczyzna w ciężkim stanie został wówczas przewiezony karetką pogotowia do szpitala w Zgorzelcu. Niestety zmarł - informuje oficer prasowa Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu asp. sztab. Justyna Bujakiewicz - Rodzeń.

W feralną sobotę, po wypadku, po poszkodowanego mieszkańca Olszyny przyleciał śmigłowiec LPR. Ostatecznie nie zabrał poszkodowanego do szpitala. Zawiozła go do niego karetka. Po kilkunastu godzinach zmarł w zgorzelelekij lecnicy. Miał zbyt duże obrażenia wewnętrzne i zewnętrzne. Jego organizm się poddał. Jak informowali świadkowie zdarzenia, siła uderzenia samochodu była tak duża, że poszkodowany przeleciał w powietrzu kilka metrów i zatrzymał się na płocie. Sprawcę wypadku 23-letniego Krzysztofa S. z Zaręby (Gmina Siekierzyn) wówczas zatrzymano. Trzy dni później 23 marca Prokuratura Rejonowa w Lubaniu postawiła mu zarzuty spo-



wodowania wypadku ze skutkiem śmiertelnym i złożyła wniosek do sądu o jego aresztowanie.

- Jak ustalili śledczy, 20 marca 2021 roku w godzinach wieczornych, kierujący pojazdem marki Opel mężczyzna, poruszający się w kierunku Jeleniej Góry, z nadmierną prędkością, znacznie przekraczającą administracyjnie dopuszczalną, wjechał na oświetlone przejście dla pieszych, uderzając w przechodzącego po nim mężczyznę. Pieszy poruszał się od lewej strony jezdni, patrząc od strony kierowcy. Pokrzywdzony, z licznymi obrażeniami ciała, został przetransportowany do szpitala, gdzie zmarł następnego dnia. Sprawca wypadku Krzysztof S. został zatrzymany i doprowadzony do Prokuratury Rejonowej w Lubaniu, gdzie przedstawiono mu zarzut umyślnego naruszenia zasad bezpieczeństwa w ruchu lądowym, w wyniku czego uderzył w przechodzącego po oznakowanym przejściu dla pieszych pokrzywdzonego powodując u niego liczne obrażenia, skutkujące jego zgonem. Jest to czyn z art. 177 § 2 kk, zagrożony karą pozbawienia wolności w wymiarze do lat 8.

Po wykonaniu czynności z podejrzanym, skierowano do Sądu Rejonowego w Lubaniu wniosek o jego tymczasowe aresztowanie na okres trzech miesięcy od dnia zatrzymania. Sąd uwzględnił wniosek Prokuratury. Sprawca w chwili zdarzenia był trzeźwy. Dochodzenie wykazało również, że nie był pod wpływem narkotyków lub innych środków odurzających - informował 24 marca prok. Tomasz Czuliński, rzecznik Prokuratury Okręgowej w Jeleniej Górze.

Tuż po aresztowaniu, obrońca Krzysztofa S. mecenas Wojciech Kasprzyk z Bolesławca, rozpoczął batalię o jego zwolnienie. Ostatecznie Krzysztof S. został wypuszczony z aresztu 7 kwietnia 2021 r., po wpłaceniu kaucji w wysokości 60 tys zł. Teraz za swój czyn 23-latek będzie odpowiadał z wolnej stopy. Grozi mu 8 lat więzienia.

Sławomir Piguła/ foto: Eluban.pl

## Gazeta Olszyńska

Szanowni Czytelnicy, w związku z licznymi pytaniami odnośnie ukazywania się naszego miesięcznika oraz punktów dystrybucji, informujemy iż do końca roku 2021 do sprzedaży trafi jeszcze 7 numerów Gazety Olszyńskiej, które ukażą się w miesiącach: maju, czerwcu, sierpniu (numer łączony lipcowo - sierpniowy), wrześniu, październiku, listopadzie i grudniu.

Każdy z numerów gazety, ukazywać się będzie pomiędzy 24 a 28 dniem każdego wymienionego wyżej miesiąca, z wyjątkiem numeru grudniowego, który ukaże się pomiędzy 20 a 23 grudnia. W miesiącu sierpniu wydamy wakacyjny numer łączony, w którym znajdują się informacje z lipca. Cena Gazety Olszyńskiej w roku 2021 nadal pozostaje niezmienna i wynosi 2 zł.

Gazetę Olszyńską można nabyć w następujących punktach sprzedaży:

### Olszyna:

**Apteka Zbigniewa Madurowicza** (ul. Wolności 24A)

**Apteka Izabela Świdorska** (ul. Wolności 30)

**Sklep spożywczy Danex** (ul. Wolności 93 - DK30)

**Sklep spożywczy ABC** (ul. Wolności 17)

**Sklep spożywczy - piekarnia** (Półpiętro -plac kard. Wyszyńskiego)

**Sklep spożywczy Krystyna Miłosz** (ul. Legnicka 20)

**Sklep spożywczy pana Ostrowskiego** (ul. Legnicka 47)

**Gminny Ośrodek Kultury** - sekretariat (ul. Wolności 20A)

### Biedrzychowice:

**Sklep spożywczy pana Ostrowskiego** (przystanek autobusowy/szkoła)

**Sklep spożywczy pana Ostrowskiego** (pawilon)

**Sklep przemysłowy** (obok remizy)

### Gryfów Śląski:

**Centrum Handlowe Gradix**

### Lubań:

**Salonik Prasowy** przy ul. Brackiej

Jednocześnie informujemy, iż archiwalne numery Gazety Olszyńskiej z roku 2020, można otrzymać bezpłatnie w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury w Olszynie przy ul. Wolności 20A. Ponadto zapraszamy do śledzenia profilu naszego miesięcznika na FB - [www.facebook.com/GazOlsz](http://www.facebook.com/GazOlsz), gdzie zamieszczamy również informacje bieżące. Przypominamy, że nasz miesięcznik dostępny jest także w formie elektronicznej na stronie Gminy Olszyna - [www.olszyna.pl](http://www.olszyna.pl) (profil gminy na FB - [www.facebook.com/GminaOlszyna](http://www.facebook.com/GminaOlszyna)), w zakładce pn. Gazeta Olszyńska.

Sławomir Piguła, Redaktor Naczelny Gazety Olszyńskiej

## Retransmisje posiedzeń olszyńskiej Rady Miejskiej w sieci

Jak informuje Przewodniczący Rady Miejskiej w Olszynie Wiesław Wypych, wszystkie transmisje i retransmisje sesji Rady Miejskiej w Olszynie są dostępne i przetłumaczone dla osób niesłyszących na wszystkich stronach i profilach Gminy Olszyna dostępnych w sieci.

Zapisy filmowe sesji znajdują się na stronie: [www.rada.olszyna.pl](http://www.rada.olszyna.pl), w zakładce pn. Transmisja i nagrania, oraz bezpośrednio na stronie: [www.olszyna.tv-polska.eu](http://www.olszyna.tv-polska.eu). Szef RM w Olszynie Wiesław Wypych podkreśla, że każda retransmisja sesji jest tłumaczona dla osób niesłyszących w formie napisów. Aby włączyć napisy dla osób niesłyszących, należy kursorem myszy nacisnąć klawisz tłumaczenia dostępny w narzędziach pod materiałem filmowym. Retransmisje sesji są również dostępne na profilach FB: Gminy Olszyna: [www.facebook.com/GminaOlszyna](https://www.facebook.com/GminaOlszyna) i Gazety Olszyńskiej: [www.facebook.com/GazOlsz](https://www.facebook.com/GazOlsz).

SP



Przewodniczący Rady Miejskiej w Olszynie Wiesław Wypych podczas prowadzenia obrad RM w systemie online.

## Olszyńskie Amazonki. Aktywne nawet w pandemii!

**Epidemia spowodowała zaburzenie wszystkich obszarów codziennego funkcjonowania. Zaczęły pojawiać się lęki, obawa o bliskich i o własne życie. Pandemia koronawirusa i wprowadzony w Polsce stan epidemii, to zjawiska związane nie tylko ze zdrowiem ludzi. Wpływa ona również na sposób organizowania czasu, zmienia naszą codzienność, nawyki i zwyczaje. W dużym stopniu wpłynęła również na życie każdej z olszyńskich Amazonek.**

Pandemia spowodowała konieczność rezygnacji z planów i wprowadzanie pewnych zmian życiowych. Ze względu na panujące obostrzenia i troskę o zdrowie, musiałyśmy zrezygnować ze wspólnych spotkań w klubie oraz zadań zaplanowanych przez stowarzyszenie Amazonka. Odwołałyśmy m.in. cotygodniowe wyjazdy na basen, prelekcje dla społeczności lokalnych, wyjazdy do teatru czy spotkania w plenerze. W znacznym stopniu ograniczyłyśmy działalność zespołu wokalnego „Amazonka”. Nie wzięłyśmy udziału w XXIII Ogólnopolskiej Pielgrzymce Kobiet po Chorobie Nowotworowej Piersi na Janą Górę, w której dotąd uczestniczyłyśmy każdego roku.

Jednak im dłużej trwa ten stan, tym bardziej osławiamy się z bieżącą sytuacją. Mamy więcej czasu dla siebie i bliskich. Dostosowujemy się do obostrzeń, które obowiązują. Nie boimy się chodzić na badania kontrolne, kontynuujemy leczenie.

Stres i lęki nie są sprzymierzeńcami w chorobie onkologicznej. Dlatego dbamy o jakość życia, dbamy o optymizm i dobre myślenie, wspieramy się telefonicznie, doradzamy sobie nawzajem. W ten sposób jesteśmy bliżej siebie. Nasze doświadczenia dały nam siłę do tego, żeby pomagać innym

pomimo niesprzyjających warunków. Szukamy różnych rozwiązań by nie poddawać się trudnościom. Działamy, żeby choć trochę uczynić nasze życie lepszym, bardziej zrównoważonym i szczęśliwszym.

Podczas panującej pandemii, brałyśmy udział w prelekcjach oraz warsztatach w tym online, prowadzonych przez wykwalifikowanych terapeutów z zakresu zdrowego żywienia, umiejętności radzenia sobie ze stresem i lękiem, odczytywania kodów na artykułach spożywczych. Zorganizowałyśmy też terapię śpiewem w plenerze.

Stowarzyszenie Kobiet z Problemem Onkologicznym „Amazonka” w Olszynie, posiada sprzęt rehabilitacyjny, tj. masażer ogólny, masażer do obręku limfatycznego, rękaw pneumatyczny na nogi, ręce i biodra oraz sprzęt do ćwiczeń ogólnych, z których swobodnie możemy korzystać. Wymieniamy też swoje doświadczenia kulinarne, jak również te dotyczące robótek ręcznych, czy rękodzielnictwa.

Zespół wokalny „Amazonka” prowadzony przez instruktora Mirosława Matogę, na chwilę obecną nie może się spotykać, jednak otrzymujemy materiały i każda z nas ćwiczy śpiew w domu.

We własnym zakresie zorganizowałyśmy konkurs „Klub dla klubu”, w ramach którego Amazonki z naszego stowarzyszenia miały do wykonania 3 zadania: narysować swoje odczucia „Pandemia i ja”, wykonać własnoręcznie serwetkę oraz wykonać jajko wielkanocne.

Pokonałyśmy i w dalszym ciągu pokonujemy nowotwór. Dałyśmy radę przeżyć. Jesteśmy tym doświadczeniem umocnione.

Teraz czekamy na piękne i ciepłe dni wiosny, która przyszła i lata, które przywitają nas już za dwa miesiące.

**Pozdrawiamy,**

**Stowarzyszenie Kobiet z Problemem Onkologicznym „Amazonka” w Olszynie**



# Jedyny taki poród!

Max urodził się 7 lutego 2021 r., ma już prawie 3 miesiące i jest kolejnym nowym mieszkańcem naszej gminy. Nie było by w sumie w tym nic dziwnego, gdyby nie fakt, że mały urodził się we własnym domu. Jego poród przyjęła babcia i tata, ponieważ położna nie zdążyła dojechać.

Mama malucha, pani Katarzyna Baszak z Bożkowic postanowiła, że ze względu na pandemię COVID-19, mając na uwadze bezpieczeństwo zarówno swoje, ale przede wszystkim mającego przyjść na świat dziecka, urodzi w domu.

- Postanowiłam rodzić w domu, ze względu na obecną sytuację związaną w koronawirusem. Znalazłam położną panią Agnieszkę Karpińską, która zajmuje się porodami domowym. W 37 tygodniu ciąży, odbyłam spotkanie z panią Agnieszką. Ponieważ ciąża przebiegała normalnie, bez żadnych komplikacji dostałam pozwolenie na poród w domu - mówi mama małego Maxa Katarzyna Baszak. - Zapytałam też położną, co mam zrobić w przypadku gdy zacznę rodzić wcześniej, a jej nie będzie, ponieważ nie zdąży jeszcze dojechać. Pani Agnieszka uśmiechnęła się i odpowiedziała - pani Kasiu, życzę pani szybkiego porodu, ale przecież pani wie, że to ekspresowo się nie robi - wspomina Katarzyna. - Przez całą ciążę tłumaczyłam mężowi, że to nie jest tak jak na filmach, że poród nie odbywa się w sposób ekspresowy, czyli odchodzą wody i już szybkoitko rodzimy. Mówiłam, że poród potrwa zapewne kilka godzin, czyli tak jak w przypadku braci Maxa. A jednak pomyliłam się - mówi szczęśliwa mama.

Najwidoczniej Małemu Maxowi spieszyło się na świat. Postanowił przechrzyć mamę, tatę i położną. Poród rozpoczął się krótko przed północą 6 lutego.

- Zaczęłam rodzić. Powiadomiliśmy położną. Minęło około 60 minut i o godzinie 00.48, 7 lutego 2021 r. przywitaliśmy małego Maxa na świecie. Gdy rodziłam, pani położna była w połowie drogi do nas. Poród został odebrany przez męża i moją mamę, która z zawodu jest pielęgniarką.



Po czym już w komplecie i na spokojnie czekaliśmy na panią Agnieszkę. Muszę również podkreślić, że podczas porodu nasi starsi synowie - David i Alex, dzielnie czekali na swojego brata, w swoim pokoju, aż do końca porodu - mówi Kasia.

Po przyjeździe pielęgniarka położna zbadła małego. Miał 10 punktów na 10 w skali Apgar. Max ważył 4 kg i 70g i mierzył 56 cm.



- Nie przypominam sobie by w ciągu ostatnich 30 - 35 lat w Bożkowicach, dziecko urodziło się w domu - mówi Sołtys Bożkowic Anna Gnach.

To prawda. W Bożkowicach nie było takiego przypadku, ale na terenie gminy już tak. W roku 2019 miał miejsce zaplanowany poród domowy z położną w Olszynie.

**Co warto wiedzieć o porodzie domowym**

Poród domowy nie jest rozwiązaniem dla każdego. Po pierwsze, jest on właściwy

jedynie dla kobiety, która czuje się przekonana do takiego rozwiązania i jest gotowa wziąć na siebie odpowiedzialność związaną z takim wyborem. Dom jest tylko wtedy bezpiecznym miejscem do porodu, gdy kobieta sama czuje się tam w czasie porodu bezpiecznie. Również inne osoby, które mają być obecne przy porodzie (położna bądź lekarz, mąż bądź inna osoba mająca wspierać rodzicą) powinny czuć się z tą decyzją pewnie i komfortowo. Brak przekonania o bezpieczeństwie i wiary w możliwość samodzielnego urodzenia dziecka może być przyczyną zahamowania akcji porodowej. Jak donoszą media zajmujące się problematyką medyczną, obecnie coraz więcej kobiet decyduje się na poród w domu. Przede wszystkim dlatego, że w dobie koronawirusa, kobiety rodząc w domu czują się bardziej bezpieczne.

**Sławomir Pigula**





## Obóz piłkarski w Rewalu. Trwają zapisy

**Regi Sport Bolesławiec, zaprasza dzieci i młodzież z terenu Gminy Olszyna, na obóz piłkarski który odbędzie się tego lata w Rewalu.**

W tych jakże trudnych dla nas czasach pandemii koronawirusa, inicjatywy dające dzieciom i młodzieży alternatywę spędzenia wolnego czasu powinny być jeszcze mocniej doceniane.

Sebastian Szablowski z Bolesławca od kilkunastu lat z sukcesami realizuje swoje założenia, polegające na propagowaniu sportu wśród dzieci. Na początku pasję przelewał na własne dzieci, a od kilku lat zebrane doświadczenia przekazuje uczestnikom organizowanych m.in. przez siebie obozów piłkarskich w nadbałtyckim Rewalu. Wcześniej w obozach mogły

brać udział dzieci z Bolesławca i okolic, ale dzięki zaangażowaniu byłego trenera UKS Liski Olszyna Łukasza Lisiowskiego z Olszyny i dyrektora olszyńskiego Gminnego Ośrodka Kultury Piotra Arciszewskiego, klub rozszerzył swoją ofertę również na dzieci i młodzież z terenu Gminy Olszyna. Obóz odbędzie się w dniach 12-18 lipca w nadmorskim Rewalu.

*- Nasze Obozy są dedykowane dla wszystkich dzieci młodszych i starszych, kochających aktywność fizyczną. Rok temu najmłodszy uczestnicy obozu mieli 8, a najstarsi 18 lat - informuje organizator Sebastian Szablowski z Regio Sport Bolesławiec.*

*- Pierwszego dnia obozu dokonujemy podziału na grupy wiekowe i stopień zaawansowania umiejętności piłkarskich. Tworzymy także grupę rekreacyjną, dla osób nietreningujących aktywnie w klubach sportowych. Obóz jest ogłoszony w Kuratorium Oświaty we Wrocławiu, co oznacza, że spełnia wszystkie warunki wypoczynku dla dzieci i młodzieży. Nad bezpieczeństwem uczestników czuwa kierownik obozu oraz wykwalifikowana kadra z przygotowaniem pedagogicznym i merytorycznym. Uczestnicy obozu są zabezpieczeni w pomoc medyczną, pielęgniarkę oraz ratownika WOPR. Miejscem zakwaterowania obozu jest oddalony o 50 metrów od plaży nowoczesny Ośrodek Wczasowy Adria, z basenem i infrastrukturą sportową: boiskiem do*



*piłki nożnej i siatkówki, świetlicą, placem zabaw oraz placem rekreacyjnym z miejscem na ognisko - dodaje Szablowski.*

Koszt obozu to kwota 1550 zł/ 1 uczestnik. W ramach obozu można zrealizować przyznany przez rząd bon turystyczny (należy wcześniej złożyć wniosek). Klub wystawi również faktury VAT za pobyt. Obóz odbywał się będzie z zachowaniem zasad sanitarnych, zgodnie z zaleceniami Ministerstwa zdrowia, dotyczącymi zwalczania COVID -19 Szczegółowych informacji w sprawie organizacji obozu udziela Sebastian Szablowski pod nr. tel. 509 663 021

ŁŁ



## Nabór do SL GKS Olsza Olszyna

**Nadchodzą ciepłe, dobre dni, warto spróbować swoich sił w Sekcji Lekkoatletycznej Gminnego Klubu Sportowego Olsza Olszyna.**

W klubie każdy znajdzie swoje miejsce. Skok, bieg, rzut, to naturalne ruchy każdego człowieka.

SL GKS Olsza Olszyna prowadzi zajęcia w grupach: klasy I-III, klasy IV - VI oraz U16 i starsi.

Zajęcia klub organizuje na stadionie i trasach biegowych w Olszynie, stadionie lekkoatletycznym w Leśnej, hali sportowej w Rząsinach (nawierzchnia tartanowa)

Szczegółowych informacji dotyczących naboru udziela trener klubu Przemysław Chorzępa pod nr tel. 501 225 162.

SP



## Nowi zawodnicy w GKS Olsza Olszyna

**Łukasz Misiurek i Marek Kowalczyk, to kolejni zawodnicy którzy w tym sezonie zasilili szeregi Gminnego Klubu Sportowego Olsza Olszyna. Wcześniej, bo już w styczniu do GKS trafił Paweł Modzelewski.**

Popularny „Kowal” czyli Marek Kowalczyk, jest wychowankiem Klubu Sportowego Łużyce Lubań, z którym występował w 4 lidze. Marka nominalną pozycją jest obrona, gdzie w roli kluczowego gracza formacji defensywnej, przez ostatnie 3 sezony reprezentował barwy A - klasowej

Korony Radosławów. „Kowal” dzięki swojemu doświadczeniu ma wzmocnić olszyńską obronę.

Natomiast Łukasz Misiurek zwany również „Miśkiem”, będzie grał zarówno w obronie jak i w środku pomocy. Łukasz to również wychowanek klubu z Lubania. W swojej przygodzie z piłką nożną występował w takich klubach jak: Granica Bogatynia, Chrobry Nowogrodziec, Piast Zawidów oraz LZS Łazek Pisarzowice.

SP



## Piotr Pietrykowski oficjalnie Komendantem Powiatowym Policji w Lubaniu

Komendant Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu inspektor Dariusz Wesołowski oficjalnie powołał na stanowisko Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu nadkomisarza Piotra Pietrykowskiego, który dotychczas pełnił powierzone obowiązki na tym stanowisku.

- 7 kwietnia br. w Komendzie Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu odbyła się uroczystość wręczenia rozkazu personalnego o powołaniu nadkomisarza Piotra Pietrykowskiego na stanowisko Komendanta Powiatowego Policji w Lubaniu. Rozkaz wręczył Komendant Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu inspektor Dariusz Wesołowski, który pogratulował szefowi lubańskiej Policji stanowiska służbowego, życząc sukcesów

- informuje oficer prasowa KPP w Lubaniu asp. sztab. Justyna Bujakiewicz-Rozdeń.

Z uwagi na szczególne warunki obostrzeń, związanych z przeciwdziałaniem rozprzestrzenianiu się pandemii koronawirusa w uroczystości nie brały udziału inne osoby.

Nadkomisarz Piotr Pietrykowski to doświadczony policjant i pierwszy od 9 lat szef lubańskiej Policji, który jest rodowitym lubanianinem.

Warto przypomnieć, że przez ostatnie 9 lat jednostką Policji w Lubaniu (do 2012 roku dowodził nią mieszkaniec Lubania insp. Władysław Łozdowski), kierowali oficerowie, którzy byli spoza Lubania i wywodzili się z Komendy Powiatowej Policji w Bolesławcu. Byli to kolejno: mł. insp. Artur Ciupa (2012 – 2016), insp. Norbert Kurenda (2016 – 2019) oraz nadkom. Przemysław Rudzik (2019 – 2021).

SP



## Uwaga pacjenci! Na bieżąco do ortopedy w Gryfowie Śl.

Poradnia ortopedyczna i chirurgiczna w Gryfowie Śląskim przy ul. Rzecznej 25 informuje, iż na bieżąco przyjmuje pacjentów urazowych i schorzeniowych ze skierowaniami od lekarzy POZ m.in. z Olszyny, Gryfowa Śl., Lubania oraz innych miejscowości subregionu.



Poradnia ortopedyczna i chirurgiczna (wraz z RTG) w Gryfowie Śląskim – ul. Rzeczna 25

Poradnia działa w ramach Powiatowego Centrum Zdrowia Sp. z o.o. w Lwówku Śląskim i realizuje wszystkie skierowania na NFZ.

Więcej informacji oraz rejestracja pacjentów pod numerami telefonów (od poniedziałku do piątku, od godziny 7.00): 75 78 13 472, 75 78 13 322, 75 78 13 488.

W poradni przyjmują lekarze specjaliści: lek. med. Mirosław Leś – Specjalista ortopedii i traumatologii narządu ruchu oraz lek. med. Grzegorz Pabijaniak – Specjalista ortopedii i traumatologii narządu ruchu.

AM



**ZOSTAŃ JEDNYM Z NAS**  
KOMENDA POWIATOWA POLICJI W LUBANIU  
nr. tel. w sprawie przyjęć do służby: 47 87 34 244

**Schronisko Przylasek**

**ADOPCJE ZWIERZĄT:**  
**tel. 511 984 512**  
**tel. 600 044 362**  
Schronisko dla Małych Zwierząt  
Związku Gmin Kwisa  
Przylasek 18  
59-816 Platerówka

**KOMPLEKSOWE  
USŁUGI  
POGRZEBOWE**

- pełna obsługa pogrzebów
- duży wybór trumien i urn
- załatwianie wszelkich formalności w ramach zasiłku ZUS

**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG  
KOMUNALNYCH sp. z o.o.**  
Olszyna • ul. 3 Maja 17  
**tel. 75 721 22 59, 75 721 24 82,**  
**609 206 782**

## Nowi funkcjonariusze w lubańskiej Policji

W wtorek 30 marca 2021 roku, w szeregi lubańskiej Policji przyjętych zostało kolejnych trzech funkcjonariuszy. Z uwagi na panującą epidemię koronawirusa, ślubowanie nowych policjantów odbyło się w sali tradycji Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu i przebiegło w ścisłym reżimie sanitarnym.

Młodzi adepci policyjnego rzemiosła, niebawem rozpoczną naukę w szkołach policyjnych, gdzie będą uczestniczyć w kursie podstawowym, który pozwoli im na zdobycie podstawowej wiedzy teoretycznej oraz umiejętności praktycznych. Po jego zakończeniu mundurowi powrócą do lubańskiej jednostki Policji, gdzie będą służyć lokalnej społeczności.

- To kolejni funkcjonariusze, którzy niedawno wstąpili do naszej formacji. Ofer-

te służby w Policji kierujemy zarówno do osób które dopiero stoją u progu podjęcia decyzji o rozpoczęciu swojej kariery zawodowej, jak i do tych, którzy mają już za sobą ten etap - mówi oficer prasowa lubańskiej komendy Policji asp. sztab. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń.

Informacje dotyczące procedury kwalifikacyjnej można uzyskać podczas spotkania z przedstawicielem Zespołu Kadry i Szkolenia KPP w Lubaniu. Każdy kto chce związać swoją karierę zawodową z policyjnym mundurem, może umówić się na spotkanie, wysyłając e-mail na adres: sekretariat@luban.wr.policja.gov.pl lub porozmawiać telefonicznie pod numerem telefonu 47 873 42 44.

Sławomir Piguła/foto: KPP w Lubaniu



## Dachowanie koło Olszyny Dolnej

Prowadząca samochód osobowy marki volkswagen Golf kobieta, straciła panowanie nad swoim pojazdem w wyniku czego jej pojazd zjechał z drogi, skosował bariery energochłonne i dachował na poboczu.

Do zdarzenia doszło nad ranem, po godzinie 3.00, 10 kwietnia 2021 r., na drodze krajowej K30 koło Olszyny Dolnej, na pasie w kierunku Lubania. Kierującą Golfem okazała się 18-letnia mieszkanka Powiatu Zgorzeleckiego. Nie miała uprawnień do prowadzenia pojazdów, a kontrolę nad sa-

mochodem straciła najprawdopodobniej w wyniku nadmiernej prędkości. Dziewczyna była trzeźwa. Została ukarana mandatem karnym za jazdę bez prawa jazdy. W zdarzeniu nikt nie ucierpiał.

Na miejscu pracowały 3 zastępy Straży Pożarnej, w tym dwie jednostki z PSP w Lubaniu, oraz jedna z OSP w Olszynie.

Na miejsce zadysponowano również Pogotowie Ratunkowe, którego interwencja na szczęście nie była konieczna.

SP/foto:eluban.pl



## Mundurowi z Olszyny kontrolują przestrzeganie obostrzeń na terenie gminy

Policjanci z Posterunku Policji w Olszynie wspólnie z funkcjonariuszami olszyńskiej Straży Miejskiej, prowadzą kontrole przestrzegania zasad kwarantanny oraz stosowania się do obostrzeń sanitarnych.

Policjanci regularnie kontrolują m.in. środki transportu publicznego oraz miejsca gromadzenia się osób. Mundurowi sprawdzają także, czy mieszkańcy Olszyny i innych miejscowości naszej gminy stosują się do obowiązku zakrywania ust i nosa.

- Cały czas obowiązują rozszerzone zasady bezpieczeństwa epidemicznego, których celem jest ograniczenie rozprzestrzeniania się koronawirusa. Policjanci z Posterunku Policji w Olszynie i funkcjonariusze olszyńskiej Straży Miejskiej, dokonują sprawdzeń, czy respektowane są szczególnie nakazy zasłaniania ust i nosa w przestrzeni publicznej. Ponadto każdego dnia dokonują sprawdzeń osób objętych izolacją i kwarantanną domową. Mundurowi apelują też o korzystanie z obowiązkowej dla osób przebywających w domowej izolacji aplikacji pn. Kwarantanna domowa.

Funkcjonariusze cały czas podkreślają, że obowiązujące ograniczenia oraz nakazy mają na celu ochronę zdrowia i życia nas wszystkich - informuje oficer prasowa Komendy Powiatowej Policji w Lubaniu asp. sztab. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń.

Trzeba przyznać, że zdecydowana większość mieszkańców naszej gminy stosuje się do obostrzeń, czując odpowiedzialność za siebie i za innych.

**Policjanci i strażnicy miejscy z Olszyny apelują:**

Nie lekceważmy problemu, zadbajmy o siebie i innych, nie przeszkadzajmy służbom, szanujmy pracę wszystkich, którzy chcą nam pomóc!

SP



# DOLNOŚLĄSKI ZESPÓŁ SZKÓŁ W BIEDRZYCHOWICACH



## OFERTA EDUKACYJNA NA ROK SZKOLNY 2021/2022

### TECHNIK HOTELARSTWA

Technik hotelarstwa planuje, organizuje, oferuje, koordynuje oraz wykonuje usługi hotelarskie w obiekcie hotelowym i innych obiektach, w których świadczone są usługi hotelarskie



### TECHNIK ŻYWIENIA I USŁUG GASTRONOMICZNYCH

W trakcie kształcenia przygotowujemy ucznia do pracy w restauracjach i hotelach, uczymy organizacji usług gastronomicznych i cateringowych, zapoznajemy z najnowszymi technologiami i trendami



### TECHNIK INFORMATYK

To ciekawy, twórczy, prestiżowy i bardzo dobrze opłacany zawód dla ludzi dynamicznych i pełnych pomysłowości. Jest to zawód poszukiwany na krajowym i zagranicznych rynkach pracy



### TECHNIK LOGISTYK

Technik logistyk planuje, organizuje, kieruje i kontroluje przemieszczanie towarów od producenta do konsumenta, wykorzystując informacje płynące z rynku w celu optymalizacji korzyści wynikających z wymiany towarowej dla wszystkich uczestników



Więcej informacji na naszej stronie internetowej [www.dzs.biedrychowice.pl](http://www.dzs.biedrychowice.pl)



DOLNOŚLĄSKI ZESPÓŁ SZKÓŁ W BIEDRZYCHOWICACH

Biedrychowice 20

59-830 Olszyna

tel. 75 722 15 70; e-mail [dzs@biedrychowice.pl](mailto:dzs@biedrychowice.pl)

## NASZA SZKOŁA - TWOJA PRZYSZŁOŚĆ!

